



# Dr. Ayed Alhajri

I am an assistant professor in the Translation Department at Najran University, with research interests in translation theory, audiovisual translation, cultural translation, literary translation, social media, and adaptation theory. In addition to my academic expertise, I possess strong communication, leadership, teamwork, problem-solving, and public speaking skills. I am goal-oriented, with excellent time management abilities, and I am dedicated to executing my responsibilities with professionalism and excellence.

## Education and Qualifications

**PhD in Translation Studies** Jan 2020 - Jul 2024  
*Cardiff University, Cardiff*

My PhD thesis revisits the theory of rewriting in the context of social media, aiming to advance the understanding of how social media, as contemporary platforms, impacts translation studies—particularly in relation to André Lefevere's influential work. The interdisciplinary nature of my research required engagement with neighboring fields such as cultural studies, adaptation studies, and social media studies. I successfully defended my thesis in March 2024.

**MA in Arabic English translation** Sep 2017 - Sep 2018  
*University of Leeds, Leeds*

My MA experience was enriched by a wide range of translation courses delivered by renowned scholars in Translation Studies, including Jeremy Munday and James Dickens. It also provided me with a unique opportunity to enhance my research skills by opting to undertake a long dissertation as my summer project, which I successfully completed with distinction.

**BA in English Language and Literature** Sep 2013 - Jun 2016  
*University of Bisha, Bisha*

Although my BA journey was shorter than usual, as I graduated in three years instead of four, it was an enriching experience. I studied courses in translation, literature, and linguistics, which provided me with a strong foundation in translation and in literary and linguistic studies before pursuing my higher education in Translation Studies. I graduated in 2016 with First-class Honours.

**Fellowship in British Higher Education** Sep 2023 - Jul 2024  
*Cardiff University, Cardiff*

My enrollment in this program was mainly motivated by my teaching role of translation seminars to undergraduates in an educational context that was new to me—the British higher education system. The program introduced me to valuable materials, tips, and techniques that are beneficial to any higher education lecturer. I successfully completed the program and I plan to apply the knowledge and experience I gained to any educational system in which I would work in the future.

## Work experience

**Chairman of Translation Department** Apr 2025 - Present  
*Najran University, Najran, Saudi Arabia*

**Assistant Professor** Nov 2024 - Present  
*Najran University, Najran, Saudi Arabia*

**Lecturer** Dec 2020 - Nov 2024  
*Najran University, Saudi Arabia*

## Personal details

**Name**  
Dr. Ayed Alhajri

**Address**  
Office 107, First Floor, Building 13,  
Main Campus, Najran University,  
Najran, Saudi Arabia

**Email**  
ayedalhajri16@gmail.com

**Date of birth**  
08/01/1996

**Place of birth**  
Saudi Arabia

**Nationality**  
Saudi Arabian

**LinkedIn**  
AyedAlhajri

## Languages

Arabic	Native speaker
English	Proficient

## Teaching Assistant

Sep 2016 - Dec 2020

*Najran University, Saudi Arabia*

I was in charge of the Graduate Unit at the College of Arts and Science, Najran University, where I communicated with graduates to inquire about their employment, career sectors, and their post-graduation developmental plans. During my time as a teaching assistant, I completed my MA degree from the University of Leeds, United Kingdom, before returning to assume my teaching role in the Department of Translation. I taught a variety of courses, including translation theories, literary translation, legal translation, interpreting, scientific translation, and technological translation.

## PGR Tutor

Sep 2023 - Jan 2024

*Cardiff University, United Kingdom*

I taught several seminars to undergraduates in the Translation Department at Cardiff University, with students from diverse cultural and linguistic backgrounds. The seminars covered a wide range of topics, including the history of translation, the linguistic turn, and the cultural turn, among others.

## Translator/Interpreter

Jun 2016 - Present

*Online*

## Workshops

---

- **Quality Practitioner (academic)** [Workshop organised by the Education and Training Evaluation Commission in 2024] ([Attendance](#)).

- **Creativity in Teaching English to School Students**

[Workshop organised by the administration of Education in Najran Region for English teachers in 2019] ([Presentation](#)).

- **Translation Ethics: Identification, Analysis and Response to Ethical Issues in Translation**

[Hamad bin Khalifa University, Doha, Qatar, 2017] ([Attendance](#)).

- **Practices and Benefits of Translation in Legal, Health Care and Community Areas**

[Hamad bin Khalifa University, Doha, Qatar, 2017] ([Attendance](#)).

## Conferences

---

- 8th Lucentino Conference. Globalization, Understanding and Translation of Cultural References: transversality and new technologies. [Alicante University, Alicante, Spain, 2022] (Presentation)

- The Translator Made Corporeal: Translation History and the Archive [British library, London, 2017] (Attendance)

- Mutations in Citizenship: Activist and Translational Perspectives on Migration [University of Manchester – Manchester, UK 2018] (Attendance)

- 21st Century Demands: Translators and Interpreters towards Human and Social Responsibilities [Hamad bin Khalifa, Doha, Qatar, 2017] (Attendance)

- Translation and Interpreting Technologies: A Blessing or a Curse? New Directions in Translation and Interpreting Studies [Heriot Watt University, Edinburgh, UK, 2017] (Attendance)

- Retranslation in Context VI Conference. [Ege University, Turkey, 2024] (Presentation, Online).

## Summer Schools

---

- CETRA (Centre for Translation Studies) summer school. [2022]

- Nida summer school [Exploring Translational Modes, Practices, Objects, Life Forms] (with Partial bursary from Nida Centre for Advanced Research on Translation). [2022]

## Excellence Prizes

---

**Abha Prize for Excellence and Distinction (2016): 5000 SR**

**University of Bisha Best Research Award (2016): 2000 SR**

**Madi Alhajri Prize for Excellence in the BA Program (2016)**

**Madi Alhajri Prize for Excellence in the MA Program (2019)**

## Skills

---

Leadership	████████████████████
Teamwork	████████████████████
Problem-solving	████████████████████
Creativity	████████████████████
Analytical thinking	████████████████████
Critical Thinking	████████████████████

## References

---

<b>Prof. Loredana Polezzi</b> <a href="mailto:loredana.polezzi@stonybrook.edu">loredana.polezzi@stonybrook.edu</a>	Stony Brook University, United States
<b>Prof. Kate Griffiths</b> <a href="mailto:griffithsks@cardiff.ac.uk">griffithsks@cardiff.ac.uk</a>	Cardiff University, United Kingdom
<b>Prof. Salah Basalamah</b> <a href="mailto:salah.basalamah@uottawa.ca">salah.basalamah@uottawa.ca</a>	University of Ottawa, Canada